

索尼集团公司非常荣幸地提名公司的五十嵐卓也竞选连任 W3C 顾问理事会成员。

五十嵐先生在索尼集团公司从事多媒体与网络技术相关工作多年，目前他担任着 W3C 顾问理事会 (AB) 成员，并作为索尼集团公司的代表在顾问委员会 (AC) 中工作并担任媒体与娱乐兴趣组的联合组长。五十嵐先生在其他行业主导的论坛建立与管理工作上拥有丰富的经验和专业知识。

索尼集团公司支持五十嵐先生再次被任命为 W3C AB，并相信他会继续凭借其专长在为 W3C 成员的支持上做出贡献。

以下为五十嵐先生的陈述：

我第一任的 AB 成员任期即将结束。当两年前我被任命为该职位时，我无法想象 COVID-19 新冠疫情对全世界范围内人们的日常生活会带来如此破坏性的影响。在如此困难的环境下，我意识到因特网和网络基础设施对人们、社会以及经济是如此不可或缺，并且激励我坚定为 W3C 的活动与网络技术的发展贡献力量。

当我参加上一次 AB 选举时，我说过我想要为 W3C 向法律实体的成功转型、加快 W3C 的全球化进程并鼓励不同行业与国家/地区的更多参与做出贡献。尽管转型已推迟，但我仍在继续与 W3C 团队工作人员和其他 AB 成员一起工作讨论理想的治理模式。我相信为了继续实现“One Web”的目标，并支持各个国家和地区的人们生活、文化和经济活动，董事会作为一个法律实体和管理层，必须展示尊重地区多样性和包容性的领导力。自从 28 年前 W3C 成立以来，美国、欧洲和亚洲的大学和研究机构一直在全球和区域分散化的基础上主持并管理网络技术。作为一个法律实体，我愿看到 W3C 在以所有成员为中心的管理下，促进本地事务的区域化活动，同时始终如一地加强全球化运营的领导，以建立一个更理想的管理架构，使其能进一步发展成为一个全球化的标准机构。

从全球化和网络社区包容性的角度来看，我一直在为解决远程电话会议的时区问题而工作，以鼓励亚洲地区更多 AC 成员的参与。我已经听到了来自亚洲、大洋洲、印度以及中东成员们反映的问题，涉及新冠疫情期间一些远程会议设定是以美国与欧洲时间为主，这给这些参与者带来一些不便。我已经在日本成员之间做了一些调查，并在 AB 会议上提出要意识到这个问题。因此，在 W3C 管理层的帮助下，我们已经为会议时区问题制定了一个指南。虽没有完美的解决方案，但会议的组织者现在应该更加意识到这个问题，并考虑对于所有会议参与者尽可能公平的会议时间设定。然而，我想知道，作为一个已被确定的活动，W3C 管理层是否会披露相关小组会议时间段和会议参与者所处的时区。这将使所有的 W3C 成员能够意识到这个问题以及如何去减轻由时区问题带来的不便。

我们还需要为消除语言障碍做得更多：我们已经能够为 AC 远程会议提供中文、日文、韩文口译人员，但这非常昂贵并且我不确定疫情之后我们是否还能为面对面形式的会议提供同样的服务。我们需要创建一个环境使得那些非英语母语的演讲者能够轻松参加小组会议，也就是那些实际的标准化活动。我正在考虑推荐使用自动英文字幕的可能性，例如 Zoom 的功能，无论是远程还是在面对面的情景。这比寻求口译人员和字幕工作者价格更低，并且这样不会干扰到英语讨论，还可以帮助非英语口语人员理解英文对话内容。

最后，正如在[我之前的选举陈述](#)中提到的，我的职业生涯始于 1995 年，那时的我在 MCSA Mosaic 网络浏览器出现后开发了一个带 HTML 浏览器的互联网终端。从那时起，我就相信网络的潜能，并继续研究和开发网络技术。从 2010 年开始，除了研发工作，我一直都在参与广播标准化和 W3C 标准化活动。在今年 4 月，我从研发部门转到了整个索尼集团的标准化部门，在这里我将重点关注 W3C 标准化活动的推广。我非常感谢您在 AB 选举中对我的支持。谢谢。